



## ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR

### IL DIRETTORE

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n. 18, “Ordinamento dell’amministrazione degli affari esteri”;

VISTA la Legge 7 agosto 1990, n. 241, “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

VISTA la Legge n. 401 del 22 dicembre 1990, recante la “Riforma degli Istituti italiani di cultura e interventi per la promozione della cultura e della lingua italiane all’estero” e s.m.i., ed in particolare l’articolo 17, comma 2;

VISTO il Decreto Ministeriale n. 392 del 27 aprile 1995, “Regolamento recante norme sull’organizzazione, il funzionamento e la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli istituti italiani di cultura all’estero” e s.m.i., ed in particolare l’articolo 13, commi 4, 5, 7 e l’articolo 17;

VISTO il Decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale 2 novembre 2017, n. 192, “Regolamento recante disciplina delle procedure per l’affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all’estero”;

VISTO il Decreto Legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i., disciplinante il Codice dei Contratti Pubblici, in particolare l’art. 1 comma 7 che dispone circa le procedure di scelta del contraente e l’esecuzione del contratto da svolgersi all’Estero, tenendo conto dei principi fondamentali del medesimo Codice dei Contratti Pubblici e delle procedure applicate dall’Unione Europea e dalle organizzazioni internazionali;

CONSIDERATA l’esigenza di dare attuazione ai principi desumibili dall’articolo 32, comma 2, del succitato Codice dei Contratti Pubblici, individuando preventivamente gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

VISTO il bilancio di previsione per l’esercizio finanziario di riferimento e, in particolare, i criteri di programmazione della spesa delineati dalla relazione di cui all’art. 21, comma 6, del DM n. 392 del 1995;

VISTO il Decreto ministeriale n. 3618/0077 del 01/04/2021, con il quale è stato conferito alla dott.ssa Serena Cinquegrana l’incarico di Direttore dell’Istituto Italiano di Cultura di Dakar;

VISTO il parere legale reso il 14 ottobre 2019 dall’avvocato Felice Maria Barlassina, dello studio Cabinet d’avocat Christian E. Faye con sede a Dakar, circa la natura dei contratti applicabili secondo la legislazione locale per il servizio di docenza in forma di lavoro autonomo, che non instauri rapporti di lavoro continuativi e a tempo indeterminato tra il committente e il prestatore del servizio;

VISTA la Dichiarazione di autorizzazione n. 1367 del 10 agosto 2022 del Capo Missione, l’Ambasciatore d’Italia a Dakar, Giovanni Umberto De Vito, relativa alla stipula di convenzioni con prestatori di servizi per corsi di lingua italiana;

CONSIDERATO che, tenuto conto dell’interesse pubblico sotteso al perseguimento del mandato istituzionale della sede, l’Istituto Italiano di Cultura di Dakar organizza e cura la gestione dei corsi di lingua italiana in forma diretta;

VISTA la Determina del 27 dicembre 2021, Prot. 109/2021, con cui si pubblica ai sensi della normativa vigente un avviso pubblico per la raccolta di manifestazioni di disponibilità di prestatori di servizio per i corsi di lingua e cultura italiana dell'Istituto italiano di cultura di Dakar per il 2022, finalizzato alla formazione di una lista di disponibilità di prestatori di servizio idonei all'insegnamento della lingua italiana per stranieri;

VISTO il verbale della Commissione appositamente nominata del 5 febbraio 2022 che approva la lista di disponibilità di persone risultate idonee per il servizio di docenza di corsi di lingua italiana presso l'Istituto per l'anno 2022 in risposta all'avviso su citato;

PRESO ATTO della ricezione delle seguenti domande di iscrizione nel trimestre ottobre / dicembre 2022: n.4 persone per il livello A1 in presenza in aggiunta alle precedenti iscrizioni;

CONSIDERATO che sulla base delle domande di iscrizione ricevute, si ravvisa l'esigenza di dare avvio al seguente corso di lingua italiana nel trimestre ottobre / dicembre 2022: n. 4 per adulti in moduli da 30 ore, corrispondente al livello A1 di conoscenza della lingua italiana secondo il Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER);

TENUTO CONTO che la tariffa per il servizio di docenza della lingua italiana è stabilita in 10.000 Franchi CFA l'ora, che, sulla base del cambio pubblicato sul sito della Banca d'Italia alla data odierna, corrisponde a Euro 15,24 (Quindici/24) l'ora;

CONSIDERATO che il monte orario stimato complessivo per l'attivazione dei corsi descritti nel trimestre in oggetto corrisponde a 30 ore per una spesa complessiva di 300.00 Francs CFA;

CONSIDERATO che il suddetto importo trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nel bilancio della sede, in previsione delle entrate derivanti dalle iscrizioni ai corsi sopra dettagliati;

CONSIDERATO che, sulla base di quanto sopra descritto e delle verifiche effettuate a cura del responsabile unico del procedimento Serena Cinquegrana in relazione alle condizioni del mercato di riferimento e all'oggetto e tipologia delle prestazioni da acquisire, gli importi indicati risultano congrui e gli operatori individuati e inseriti nella lista di disponibilità su citata possiedono i requisiti previsti per l'affidamento dei servizi descritti;

## **DETERMINA**

1. di approvare la spesa complessiva di 300.000 Francs CFA, che, sulla base del cambio pubblicato sul sito della Banca d'Italia alla data odierna, corrisponde a Euro 457,35 (Quattro Cento Cinquanta Sette/35), da destinare a un contratto di prestazione di servizio di docenza per integrazione di un corso A1 di durata di 30 ore da integrare nei corsi di lingua italiana organizzati dall'Istituto nel trimestre ottobre / dicembre 2022;
2. che le spese connesse alla presente procedura saranno imputate al Titolo I.02 "Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)" del bilancio di sede;
3. che i prestatori di servizi verranno individuati dalla lista di disponibilità di docenti idonei all'insegnamento della lingua italiana per stranieri, a seconda della disponibilità nei giorni e negli orari stabiliti da questo Istituto;
4. che il contratto per prestazione di servizi relativi all'insegnamento della lingua italiana, adottato ai sensi della normativa vigente e a seguito del parere legale citato in premessa, escluda tassativamente l'instaurarsi di un rapporto di lavoro a tempo indeterminato tra il prestatore di servizi e l'Istituto,

indicando esplicitamente la natura temporanea dell'affidamento di servizi e la durata, il luogo, l'oggetto e il compenso per ogni prestatore relativamente ai corsi effettivamente attivati e allo stesso affidati;

5. che ogni contratto di prestazione di servizi corrisponda un CIG appositamente richiesto;
6. che il Direttore è l'unico dipendente di ruolo dell'Ufficio e in quanto tale è il responsabile unico del procedimento, che, con autonomia decisionale, svolge tutte le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione e di protezione dei dati personali, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all'appalto di cui trattasi.

Dakar, 31 ottobre 2022

DAC 86\_22

Il Direttore e responsabile unico del procedimento

---

Serena Cinquegrana

(firma autografa omessa ai sensi  
dell'art. 3 del D. Lgs. 39/1993)